

Acquisition de  
**Emetteurs récepteurs radio VHF et AIS classe A**  
**VHF transceivers and AIS receiver transponder**  
**N° 227.185**

**Questions des soumissionnaires et réponses de DCI**  
**Questions from bidders and DCI's answers**

Question 1

La VHF que vous souhaitez est une classe A ?

Is the VHF you want a Class A?

Réponse/Answer 1

Il n'y a pas d'exigence concernant la classe de VHF. Les soumissionnaires peuvent proposer indifféremment une VHF de classe A ou une VHF de classe D.

There is no requirement for VHF class. Bidders may propose either a class A or a class D VHF.

Question 2

Est-ce que toutes les caractéristiques demandées sont nécessaires et obligatoires ?

Are all the features requested necessary and compulsory?

Réponse/Answer 2

Toutes les exigences de la spécification technique doivent être satisfaites.

All technical specification requirements must be met.

Question 3

De nombreuses spécifications des VHF sont redondantes avec les AIS et laissent suggérer une VHF classe A.

EX-6, Ex-7, Ex-8, Ex-10. Est-ce que ces fonctionnalités sont impératives pour la VHF ?

Many VHF specifications are redundant with AIS and suggest a Class A VHF.

EX-6, Ex-7, Ex-8, Ex-10. Are these features imperative for VHF?

Réponse/Answer 3

Toutes les exigences de la spécification technique doivent être satisfaites.

All technical specification requirements must be met.

Question 4

Les fournitures sont destinées à être installées sur des bateaux à moteur ou sur des voiliers ?

Are the supplies intended for installation on motorboats or sailboats?

#### Réponse/Answer 4

Les équipements sont destinés à être utilisés à partir de bateaux à moteur ou sur des stations de surveillance à terre, ou sur des véhicules de surveillance côtière.

The equipment is designed for use from motorboats or on shore-based surveillance stations, or on coastal surveillance vehicles.